

品味
智慧

能让人相信者。写... 们的一... 满足我... 积个... 的在... 到工... 信他... 应征... 一最... 人也... 能力... 本书... 全是一... 成功... 得与... 书代... 本书... 中二... 很少... 还有... 比找... 一个... 工作... 更重... 要的... 事。



白领艺术论

[美] 马尔登 / 著 杨丹宇等 / 编译

应聘之道

[美] 罗伯特·哈福 / 著

向上管理☆向下管理

[美] 玛丽安·艾利森 / 艾瑞克·艾利森著

图书在版编目 (CIP) 数据

品味智慧/杨丹宇等编译. —呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2004. 7

ISBN 7-204-05839-9

I. 品… II. 杨… III. 成功心理学—通俗读物
IV. B848.4-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 070677 号

品味智慧——白领艺术论

杨丹宇等编译

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城西街 20 号)

北京铁建印刷厂印刷

开本: 880×1230 1/32 总印张: 75 总字数: 1200 千字

2004 年 11 月第 1 版 2004 年 11 月第 1 次印刷

印数: 1—5000 册

ISBN 7-204-05839-9/B·38 总定价: 130 元 (本册 26.00 元)

前 言

人类，之所以能够以万灵之长的身份在大千世界中雄居巅峰，最重要的原因，就是我们拥有令这个地球上其他所有生物望尘莫及的智慧。众所周知，动物中最聪慧的莫过于海豚，可是科学试验表明，即使被誉为“海洋精灵”的海豚，其智力水平也不过刚刚接近人类的三岁孩童！

然而，在为人类的智慧自豪与骄傲的同时，我们却不得不承认这样两个事实：第一，人与人之间的智慧确实是有着差距的；第二，个人的智慧总是有限的。因此，我们中的任何一个，就有了向别人学习智慧的必要——除非你自以为是这个世界上绝顶聪明的人了，或者你下定决心在这个竞争的社会中就此永远沉沦。

那么，怎样才能真正学到别人的智慧呢？

不同的人可以给出不同的答案，也就是说，“条条大道通罗马”。但愚以为，不管用什么样的方法，有一条是万万不可少的，那就是“品味智慧”。他人的智慧就像是一道经过高手烹制的美馐佳肴，只有用美食家那种挑剔与欣赏共存的态度，细细品味它的“色、香、味、型、器、意”之后，它才能像甘霖一样滋润我们心灵的每一寸空间。

为了向读者奉上一席“心灵盛宴”，我们不得不劳动哈福、马尔登、艾利森夫妇等“智慧大厨”亲动刀砧。这几位都是20世纪中叶以来美国著名的励志读物作家。他们的著作不仅在本国风靡一时、创下畅销无阻、洛阳纸贵的神话，更是被翻译成多种文字在各国读者中不胫而走、广为流传。但是，由于种种众所周知的原因，他们的经典著作在中国内地的读者中并不像在世界其他地方那么广为人知，这种局面，对上述几位作者来说当然是一种遗憾，但对中国内地数以亿计的读者而言，却也不能不说

智慧



是一种损失。

有鉴于此，杨丹宇、章孝菱、姜冶虹等译者分别译出了马尔登的《白领艺术论》、哈福的《应聘之道》、艾利森夫妇的《向上管理·向下管理》等书。应该说，我们的译者是各具慧眼的，因为他们选中并向我们推介的这三部著作，都恰恰最能代表作家们的特色和成就，都是他们各自的扛鼎之作。

三部书都是写给白领们看的，但是内容各有侧重、写法各有奥妙、意味各有千秋。马尔登把白领人士平凡琐屑的职务冗务升华到艺术的境界，意味隽永、耐人寻味，体现了作者化腐朽为神奇的独到功力；哈福深入浅出、条分缕析地指出了求职应聘当务之急和应戒之事，让人惊服他驾驭实际的高超技巧；而艾利森夫妇则是双剑合璧，共同演示了一番向上管理、向下管理的无敌剑术，令人叹为观止。三部书合集出版，犹如盛宴在前水陆杂陈、五色俱备——既然如此，那就恭请各位入席细细品味吧！

编译者

2004年6月

品
味

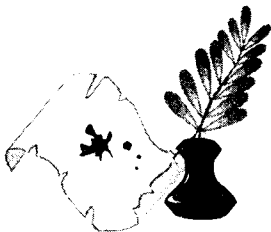
目 次

白领艺术论〔美〕马尔登 (1)

应聘之道〔美〕罗伯特·哈福 (131)

向上管理·向下管理

.....〔美〕玛丽安·艾利森
艾瑞克·艾利森 (293)



白领艺术论

BaiLingYiShuLun

[美]马尔登 著

杨丹宇 章孝菱 姜冶虹编译



目 录

- 第一章 善用环境 /5
第二章 你的资本在哪里 /9
第三章 人人必须具备的资本 /12
第四章 如何选择 /15
第五章 为自己寻求适合的职业 /18
第六章 不恰当的职业 /20
第七章 求职的方法 /22
第八章 坚定信念 /24
第九章 即知即行 /27
第十章 转变的时刻 /30
第十一章 留心你的外表 /32
第十二章 最重要的资本——态度 /33
第十三章 成功的一大障碍——神经过敏 /35
第十四章 成功的另一障碍——怪习气 /37
第十五章 成功障碍之三——萎靡不振 /38
第十六章 判断力 /41
第十七章 人人应受的训练 /44
第十八章 苟安一时 /47
第十九章 卑微与高尚 /51
第二十章 怯懦与果敢 /58
第二十一章 自信力 /61
第二十二章 天赋的胜利 /66
第二十三章 爽直与迅速 /68
第二十四章 珍惜时间 /70
第二十五章 成功的资本——健康 /72

智慧

- 第二十六章 爱护自己 /76
第二十七章 不要胡乱挥霍你的精力 /79
第二十八章 不愿储蓄的人 /82
第二十九章 财富与欲望 /85
第三十章 生意经 /88
第三十一章 组织与条理 /90
第三十二章 怎样创业 /92
第三十三章 借来的本钱 /96
第三十四章 诚恳和机智 /99
第三十五章 获得信任的方法 /101
第三十六章 怎样奠定信用的基础 /103
第三十七章 借重别人的力量 /107
第三十八章 你需要帮助吗 /110
第三十九章 广告的艺术 /115
第四十章 赶上时代 /120
第四十一章 良朋益友 /126
第四十二章 事业的成败系于你自己 /129

品味

第一章 善用环境

英国一位著名作家在游历美国时说：“美国的伟人多半诞生在黑暗的小茅屋中。”这话不对吗？我们可以举出几个例子来证明，譬如林肯、格兰、加菲尔、格里雷、韦特、科兰曼、温那马克、洛克菲勒、齐劳斯、菲尔特、比齐尔、爱迪生和韦斯廷豪斯，这些人都出生在贫苦的乡下人家，他们在幼年时期奠定了智慧、品德、体力的基础，后来成为社会的知名人士甚至领袖。

有一次英国著名律师韦斯特在西部旅行，和当地的一个土人聊了起来，那个土人不断地向他大夸自己田里出产物的丰富，最后问他：“贵国的农产也这样丰富吗？出产的是什么？”韦斯特冷冷地回答他说：“我们出产的是‘人’！”

美国历届总统，大部分都出自乡间，老罗斯福总统虽然诞生于都市，但他在各方面都有着超越常人的天资，可说是一个例外。

温盖特说：“这是个很奇怪的事实，偌大个纽约城，竟出不了几个名人！现在纽约的许多名人中，有百分之九十以上都从乡间而来。这种情况不只是纽约如此，就是伦敦、巴黎、柏林也是一样，足见在乡间长大的人在各方面都比都市中的人好！”

关于这事，有位作家做了一个很有趣的统计，他研究了四十位名人的成功史，发现其中生于农村的有二十二位，生于小市镇的有十人，而生于都市的却只有八人。生于农村的那二十二人的幼年生活，大部分都是在农村里度过的，只有三位是从小被带进小市镇里，另外一位从小被带进大都市里。这四十位成功者，平均约从十六岁起，就开始到都市里谋生了。

若不是那些强壮、忠厚、富有魄力的乡村居民不断地加入都市，也许一切繁华城市早就崩溃了。大自然为都市制造了许多有为的人民，这正像饭店里供给我们每日三餐一样。

智慧

农村里充满了纯净新鲜的空气，永远吸收不尽，农村的孩子比都市里的孩子都要幸福，他们有着宽阔的胸膛、坚韧的肌肉；他们在耕种和拔草中锻炼身体，辽阔的田野就是他们的健身房；他们通过制造工具和玩具，或修理陈旧的机械，来锻炼自己的手脑，他们没有完善的工具，也没有受过相当的训练，但随着经验的不断积累，最终居然也成为一名修理机械的能手。

农村对于孩子们的益处，真是一言难尽；它不但形成他们强壮的体格、敏捷的手脑，并且因为他们天天与大自然接触，所以也养成了他们纯真优美的人格，这些都是都市儿童所缺乏的。他们的学校是一片美丽的田野，朵朵白云和四季景象的变化，告诉他们做人的意义及其伟大；那巍峨的高山、蜿蜒的峻岭，形成他们高尚的人格；那迂回雅静的溪流，形成他们公正和平的意识。一切与他们日常生活相接触的花鸟虫鱼、鸡犬牛羊，都是供给他们智慧的泉源。此外，他们更从家畜的母爱中，学到世间最伟大的一门功课。

农村少年的生活恰像一所庞大而新奇的化学实验室，他们亲眼看见大自然界的各种奇异景象：大地上铺满美妙芬芳的花草，田地里不断产生人畜生活必需的食粮，山野间永不间断地供给人们所需的木料；他们看见美丽的花朵是怎样开放、精巧的果实是如何结成、一切幼苗又是怎么成长，各种昆虫、鸟兽怎样活动，以及人们怎样去利用大自然所供给的一切。凡是在他们四周的一切，都在等待他们去实验、去发掘，在不知不觉中，他们培养了自己伟大的创造力、丰富的常识和足够应付任何困难的智能。

当然，任何一个农村孩子都会梦想都市中的快乐。他也许不满自己处境的贫困，觉得农村里没有适合他们发展的机会，捺不住一颗雄心，希望到都市里争取一些荣誉。他羡慕都市里有无数的大公司、公共图书馆、设备周全的各种学校，——成千上万的男女在那里汲取学问，满足欲望。

总之，他把大都市看成是包含任何成功因素的海洋，他常常为自己全部希望和宝贵光阴将在乡间消逝而感到悲哀。

其实他应该知道：那些被他看成是成功障碍的高山、小丘、

品 味

溪涧、河流，无时无刻不在锤炼着他的精神、毅力，以增加他未来成功的希望，他更应该明白，如果将来他有了伟大的成就，那都是由于他的智慧、品德、体力受到农村熏陶的结果；世上有许多大银行家、大律师、大商人、大工程师、大政治家，都因受了农村的熏陶，才成就他们的大业；他必须完全信任大自然界赐给他的优秀教育，他必须充分利用在乡间的机会，锻炼自己的体力和精神，以便将来踏入都市之后，能够征服任何困难。有些人往往因为忽视了大自然界对人类陶冶的力量，只顾孜孜于竞争与营利，到后来多半都被淘汰了，他们似乎从不知道一切幸福都是从艰难困苦中产生的。在乡间的孩子们，你们大可不必担心将来的出路，社会上有无数伟大的事业，正在等候你们去开发呢！你们现在努力训练自己的手脑，等到一个机会把你带出这个环境，进入竞争激烈的都市时，你就可以大展自己的才干了。

一个聪明的乡村少年，如果希望成功，不必急于渴求到都市的机会，他应在自己的环境里先训练自己。林肯不就是这样一个人吗？一本书到了他的手里，就被当成宝贝一般看待，读完之后，他就觉得自己又升高了一级；他一旦下决心要去做一件事，就必定倾力去做，越是艰难的障碍，就越设法排除，因为他把这些障碍看成是达到成功必须经过的阶段。

有人把在都市与乡村成功的机会做了比较，去请教纽约著名的牧师波特，他回答说：“我们常看见报章杂志上登载了许多醒目的新闻和广告，把乡下青年成千成万地吸引到都市来，这些年轻人宁愿抛弃乡间美好的生活，赶到都市里来凑热闹。但是实际上，都市里地位高尚、财产富足的人，大都有着他们特殊的机会和才干，绝非人人都能够得到；多数人们的地位都很平常，而且就连这些平常的地位也不容易谋得，试看各处旅馆里，不是住满了到都市寻求工作的可怜人吗？”

“这些人为什么会失败呢？最大的原因，就是他们还没有认清自己。他们有许多不足之处，也缺乏应付任何困难的能力和经历，他们徘徊在生存竞争激烈的生活里，终于被人排挤出去，于是有的开始堕落，有的铤而走险。当初他们从乡下来时怀抱的远

智慧

大希望，全都成为泡影，乃至无以安慰家中亲爱的双亲，这是一个多么可怕的悲剧！

“是的，偌大的纽约城，充满了青年成功的机会，各处都需要有学识、有技能的青年。但是成功之路并不是这样近便，一般的都市，都是青年的吸血鬼，青年走了进去，很容易被压榨得血干骨枯而死。但是农村的青年们仍然把它看成是一切成功要素的泉源，疯狂似地挤进去。不错，也许有一部分人真的达到了预期的目的，可是他们必须付出惊人的代价：他们终日局处一隅，工作、工作、工作；他们的脑力、体力，很快地衰退，年纪不大，精力就已消逝殆尽，无能为力了。于是他们退了下来，让另外一批身强力壮的有为青年，再走入这个狰狞的魔鬼口中，被它连血带肉地吞下肚去！

“一般到都市里来的候补者，前途都非常危险，不像在乡间，遇事可以有充分的时间去考虑。都市的生活是紧张的，到处充满了诱惑，一个青年只要一进去，就很容易失去自己的理智。他们所应做的是努力维护自己思想的纯洁、生活力求节俭朴实、摒弃外界一切丑恶的事物，同时务须在‘金钱’、‘势力’、‘技术’、‘学识’中挑取一件认为是最好的去努力追求，否则每日花天酒地，将大好光阴断送在都市的繁华中，无异是把都市当成坟墓，将自己葬了进去。”

著名牧师、也是市政改革家派克司特先生发表乡间对青年有益的看法说：“在乡间的青年尽可以在乡间寻求有益的工作——前途的发展未必会比都市小，因为现在都市不过是一切悲剧、诱惑、罪恶的渊藪，许多大商号、大公司，正在猛烈地互相并吞、互相消灭，竞争的形势一年比一年紧张可怕，人们到了都市惟一的目的，只是营利，好像他们生来只是一部营利的机器而已。这种人生还有什么意思呢？”

品味

第二章 你的资本在哪里

要做一番事业，首先必须有一笔资本，你的资本在哪里？它就在你自己身上，只要肯努力、肯负责、肯不间断地去做有利于社会的事。

建筑必先绘出图纸，筑路不能把材料随地乱铺，雕刻也绝非随便拿起石头来乱刻一阵就能成功；同样的，做任何事，都非先有一番计划与准备不可，不要幻想避繁就简地成就事业，古今历史上从未有过这种不劳而获的例子。

世上很少在年轻时没有打好根基，到后来竟能成就大业的人。一般成功的伟人，在晚年所获得美满的果实大都是由于他们在年轻时就撒下了优良的种子。

有许多年轻人，常常急功好利，其实我们对任何事，都不应存着过奢的希望，而应该先把学问与经验一点点地灌入自己的脑中，作为将来成功的资本，须知今日社会上所需要的，都是受过良好教育和品学兼优、受过训练的人。

玛贝先生说：“这个时代所需要的是受过训练的人。”过去我国确实大量需要工作人员，任何人，只要品行不太坏，做事有头绪，都可以随时获得工作。但现在这种时期已经远去，而且老实说，如果现在我是一个初入社会的青年人，对于毫无经验与把握的工作，的确有些不敢担当。

也许你的经济状况不允许你去专门学校进修，甚至你还有一份沉重的负担。可是你仍然可以抽出一些空闲时间强迫自己看书。如果你每天都能抽出一个钟头来专攻一门学科，将来所得的成就一定大有可观：这样比随时东翻翻西看看的读书方法，不知要好上几倍呢！

不论在任何地方，如果你看见一个青年人，时时留意充实自己的生活与学识，从不浪费休闲时间；凡是与他的事业有关的消

智慧



息，也无时不在注意；他做事愉快敏捷、有头有尾——像这样的一个青年，就可以断定他的前途一定充满希望。

我们常常看到许多体格健全的年轻人都受过教育，对处理事情也有一些经验，照理说似乎都可以做出一番事业来，可是他们仍旧过着平庸的生活，甚至一败涂地。为什么会这样？原因就在于自己从前不肯努力求学，以致现在无力克服面临的各种困难，可是却后悔已迟。

我常常收到许多中年人寄来的信，信中有的后悔自己年轻时错过了求学的机会，以致现在坐着失去一个良好的工作机会；也有人，虽然现在已经积了许多钱，但因缺乏学识，以致今日仍未能有甚么成就。一个人，年纪大了、钱也有了、天资也不笨，却只因缺少这方面的学识与训练，以致对他期待的工作不能胜任，这是多么可悲。

尤其可怜的是那些不学无术的人，到了中年既无法再补足学识，又没有较好的经济环境，连一个平凡人都不如，他们提不起精神，失去了自信力，这样的人生，还有什么意义？

我们必须知道，平时在学识与经验上的努力，是我们在危急关头最有力的支持者。一个建筑师，平时他只须拿出一半的学识，就足应付一般工作，但到了重要关头时，就非搬出他所有的技巧、学识与经验来应付不可，到了那时，他所有的“资本”才会一显真相。又如一个商人，平时他尽可不显身手、随意经营，但绝不能就此永远下去，他必须为自己准备更大的本领，以便在遇到困境时搬出来应付。同样地，一个青年初入社会时，也必须有一番相当的准备，在事业初创时，也许只须一部分学识便足以应付，但到了你的事业渐渐发展大了的时候，就得把所有的学力都搬出来应用了。

累积起来的学识与经验，是成功的资本，你要储存这些力量，就必须集中精力、毫不懈怠、积年累月地去进行。这样累积起来的力量，就是无价之宝，所以你务须趁年轻时，把握岁月艰苦学习，否则你将来的“收成”一定将十分悲观。

这种潜在于你体内的力量，可以从性格上看出来、从你四周

品味

人的眼里看出来，从你的工作能力上看出来，但是如果你仅堆积了力量，就会成功吗？

有一位安基洛先生去看他的朋友莱菲尔画师，正好莱菲尔外出，他就拿起画笔在他的画布上写了“伟大”这两个大字，表示对朋友的敬佩与激励。莱菲尔看到这两个字，真是高兴、激动不已，并且要求自己更努力，希望你把它牢记在心，最好把它写出来贴在你的办公室或卧室里，常常注视默诵，必能获得很大效益。

如果你做事没有进步，这是你前途最大的障碍。当你初离学校时，也许抱着很大的希望，打算尽一切力量，成就一桩伟大的事业；或者打算努力自修，以求得进步；准备开始去过愉快的社会生活；或组织一个理想的小家庭。可是等到你的工作一开始，一切外界的诱惑就纷纷而来，它们使你再也不能安心自修、安心工作，甚至把你拖入堕落的深渊里。如果你对自己的工作不再感到兴趣，那你的一生就完了，一切人生的愉快、幸福、安乐全都会离开你。除非你幡然省悟，下定决心，重新踏上一个求进步的轨道里，不然，尽管你的年纪渐增，才能却开始退化，就只好过着失败的生活了。

现在就立下决心！无论你此时的状况如何，千万不要忘记“求上进”，你不能随意消耗一天、一时、一刻的时间在没有意义的事上。你的学识、经验、思想没有一样可以不求进步，如果你能切实去做，那么即使到了经济失败、命运乖戾、工作受阻时，必定还有力量求得恢复。有了真才实学，就尽可不怕命运别扭、阻挠重重，你不须有大笔财富，世人仍然看重你；你身上所藏的财富，是任何人都无法抢走的。

智慧

第三章 人人必须具备的资本

青年开始踏入社会时，要想前途顺利，就非得先具有一笔资本不可，那笔资本是什么呢？就是：健康、学识、信用和常识。

大发明家爱迪生说：“专门学问的功用仅及普通常识的一半。”一个人有了专门学问的天才固然足以自豪，但在应付一切困难上，仍旧远不如那些有实际经验与常识的人。专家也许不难实现他们伟大的理想：有天才的人往往能从自然界发现真理，加以利用，可是如果他们缺乏常识，那么他们的理想与发现对于日常生活又有什么用处呢？德国有一句俗语说得很好：“在你注视光明的星空时，请别忘了屋里的蜡烛。”世上大部分人都太看轻了常识，以为那是不足为奇的，他们平常不肯去学它，所以有时只因欠缺常识而做错了事或导致失足，但仍不自觉，反怪命运作祟，这些人永远不会有进步，他们一切的错误与失败，都是自己造成的。

除了常识以外，一个人更须具备各种优异的技能，才可以凭着自己的力量去创造机会。常常有成千上万的青年都专心致力的寻求机会，其实一个人如果没有一种以上的特长，即使你手里握着大学文凭，背后倚仗着亲戚朋友，也仍然没有用。如果真想求得机会，最好还是往自己身上找。一切事情只想依赖他人，总是靠不住的。

总之，你应该尽量培养本领，把它积存起来。你不需要表面上的财富，但你的体内却非得十分富足下可。这样，一旦市面萧条，或遇到什么不幸时，才不至于完全失败，而且能度过。请从今天起，就努力增加自己内在的财富——你必须有一副健全的体魄、勇往直前的气概、和善可亲的态度和严谨不苟的人格。

你有没有才学，任何人都能从各方面看出来，譬如：你的眼睛、你的谈吐、你的工作成绩和对事情有无诚意。如果你的内在